

2010/4/1

《節期的意義》

逾越節

◆詹正義

當代以色列國一年有九個國定假日（節期）：除了獨立日之外，都與舊約有關。本系列將探討這些猶太人節期的起源，今日猶太人如何遵守，及其對今日基督徒的意義。

逾越節的起源

按陽曆時間來算，一年的第一個猶太節期是：逾越節（Passover；Pesach）。逾越節是一個為期七天的節期，第一天和第七天是國定假日，從猶太曆尼散月的十五日（十四日黃昏，按，猶太人以黃昏為一日的開始）起，相當於陽曆的三、四月之間，2010年是3月29日至4月5日（第七天4月4日適逢禮拜日）。

逾越節的典故來自聖經出埃及記第十二、十三章。當時耶和華用十災擊打埃及全地，把以色列人從埃及為奴之地拯救出來。第十災擊殺埃及人的長子時，有幾個規定，其中兩個是：

以色列人各家要宰殺羊羔，「各家要取點血，塗在吃羊羔房屋左右門框上和門楣上……這血要在你們所在的房屋上做記號，我一見這血，就越過你們去，我擊殺埃及地頭生的時候，災殃必不臨到你們身上滅你們。」（出十二7, 13）「你們要吃無酵餅七日。頭一日要把酵從你們各家除去，因為從頭一日起到第七日為止，凡吃有酵之餅的，必從以色列中滅除。」（出十二15）

逾越節（Passover）是取自第13節的「越過去」一詞。

今日猶太人如何遵守逾越節

根據以上經文，今日以色列人的逾越節也是七日，但只有第一和第七日放假。這個節期



他們有兩個重要事件要遵守：

1. 把酵從各家除去：逾越節也是以色列人春季大掃除的日子。掃除的精神是要把家中的酵和含酵的東西除去，按拉比的規定，要徹底清潔，甚至連廚房流理台磁磚的縫隙都要清潔。

除去家中含酵的東西，不是很貴重的就丟了、賣了、或燒掉。貴重的東西如酒類有經過發酵過程，本來也應該要丟掉或賣掉，但拉比的教導是：這類有價值的東西，賣是要賣掉，但可以不必真正的賣掉。在節期前他們可以賣給猶太教外人士，並由雙方表面上簽約，不過酒仍存在原主人家中的廚櫃裡，等逾越節過後，主人再付錢買回。這只是種儀式，實際上酒並沒有賣掉。

有一些會堂的拉比會把信徒這類貴重的酒類集中，以象徵性地用一塊錢賣給非猶太人，實際上保留在會堂裡，過了逾越節後再用象徵性的那一塊錢買回。這些儀式為的都是要履行律法的規定。

2. 吃無酵餅七日：無酵餅（Matzo）是以色列人過逾越節最主要的象徵品，目前這種餅在美國各大超市都可以買到。今天有些基督教會的聖餐，也用Matzo。

逾越節也是以色列人家庭團聚的機會。傳統猶太人家庭過逾越節，在第一日晚上有家庭聚餐（以色列以外的地方則有兩天），用餐過程有十五個象徵性步驟，目的是為紀念耶路撒冷聖殿的十五個台階。到底今日有多少以色列家庭嚴格遵守這十五個步驟，就不得而知了。

3. 宰殺羊羔：逾越節最主要的儀式也是最主要的意義是宰殺羊羔，把血塗在門框和楣上。但現代以色列人的逾越節，只有少部分團體，例如猶太教的分支撒瑪利亞教派還在實行，大部分都已略過。他們的逾越節是沒有羊羔、沒有血塗在門框門楣上的逾越節。

對基督徒的意義

逾越節相當於今天基督教的受難週。舊約的教導裡，逾越節最主要的是宰殺羊羔，將血塗在門楣上，事實上，沒有羊羔血就沒有逾越節。對基督徒而言，逾越節最重要的是羊羔被殺和血的塗抹。猶太人注重經文的意義，卻忽略了逾越節最重要的是，那隻羊羔。

基督徒何等有福。約翰福音一章，施洗約

翰指著耶穌說：「看哪，神的羔羊，除去（或作：背負）世人罪孽的！」（29節）我們過的受難週，紀念的就是逾越節羊羔的受苦、受死，和在十架上流出的寶血。耶穌就是那羔羊，祂為我們死而流血，我們的罪才得赦免。希伯來書九章13, 14節：耶穌「乃用自己的血，只一次進入聖所，成了永遠贖罪的事……何況基督藉著永遠的靈，將自己無瑕無疵獻給神，祂的血豈不更能洗淨你們的心（原文作良心），除去你們的死行，使你們事奉那永生神嗎？」不是祭牲的血，而是靠耶穌的寶血使我們得潔淨。對基督徒而言，無論是逾越節或受難節，我們應當常常省察的是，我們心靈裡的門框和門楣是否有耶穌的寶血塗抹？

基督徒更是何等的有福。我們的羊羔耶穌基督不是被埋在墳墓裡。祂復活了。祂就活在我們心中，活在奉祂名聚集的這些人中間。

因此過完了禮拜五的受難日之後，禮拜日我們就歡歡喜喜的過復活節，慶祝被殺羊羔的復活。 ■

（作者是正道福音神學院舊約教授）

2010/5/1

《節期的意義》

五旬節 (Pentecost) 是新約給這日子的稱呼。這個名詞在新約共出現三次 (徒二1, 二十16, 林前十六8) 都翻譯作五旬節。這名詞源自利未記二十三章16節「五十天」, 七十士譯本的希臘文翻譯。中文的「五旬節」就是Pentecost希臘文的意譯。

五旬節對基督徒的意義有二:

第一, 在教會年曆中, 復活節之後的第五十日 (包括復活節主日) 就是紀念聖靈降臨的主日 (Whit Sunday)。根據使徒行傳第二章, 聖靈降臨是在主耶穌復活後的那個五旬節發生的。

第二, 在教會歷史中, 聖靈降臨日也是教會誕生的日子。根據使徒行傳第二章, 聖靈降臨後, 彼得對當時在耶路撒冷聚集過節的猶太人傳講耶穌是基督和耶穌復活的信息, 「於是領受他話的人就受了洗, 那一天門徒約添了三千人」 (41節)。

基督教的五旬節源自舊約聖經。但對猶太人而言, 五旬節的名稱、日期、和意義和基督教有很大的不同。

五旬節在當代以色列曆法中是國定假日, 他們稱為「Shavuot」 (七七節), 取自出埃及記三十三章22節和申命記十六章10節。這個希伯來文原意是「週/禮拜 (複數)」, 英文聖經就直接翻譯作「the Weeks」, 因為經文指的是七週 (包括前後安息日), 中文翻譯作「七七節」。所以基督教的五旬節和當代以色列人的Shavuot (七七節), 指的是同一個節期。「七七節」在舊約中又稱為「收割節」 (出二十三16) 和「初熟節」 (民二十八16)。在猶太教傳統中這兩個名稱意義相當重要, 稍後將一併討論。

2010年以色列的國定假日「七七節」是5月19日禮拜三, 基督教的聖靈降臨主日則是5月23日。以色列人土根據法利賽教派的算法, 把利未記二十三章7節的「安息日」解釋為「無酵節的首日」, 所以七七節不一定落在主日, 且比基督教的聖靈降臨主日早。基督教是以復活節主日 (含) 起算第五十日, 故一定是主日。

七七節在猶太教傳統中的意義, 對基督徒有特別

的重要性。

第一, 這是猶太教傳統中一年三次朝聖的三大節期之一, 申命記十六章16節: 「你一切的男丁要在除酵節、七七節、住棚節, 一年三次, 在耶和華——你神所選擇的地方朝見他, 卻不可空手朝見。」這是猶太男子一年三次要到聖殿朝聖的節期之一。

第二, 朝聖時不可空手朝見, 民數記二十八章16節稱這個節期為「初熟節」, 猶太男子朝聖時要「將所收的各種初熟的土產」隨手帶往聖殿獻上。

申命記二十六章規定, 他們獻上初熟之果要在祭司面前宣讀這段話: 「我今日向耶和華——你神明認, 我已

來到耶和華向我們列祖起誓應許賜給我們的地。祭司就從你手裡取過筐子來, 放在耶和華——你神的壇前。你要在耶和華——你神面前說: 我祖原是一個將亡的亞蘭人, 下到埃及寄居。他人口稀少, 在那裡卻成了又大又強、人數很多的國民。埃及人惡待我們, 苦害我們, 將苦工加在我們身上。於是我們哀求耶和華——我們列祖的神, 耶和華聽見我們的聲音, 看見我們所受的困苦、勞碌、欺壓, 他就用大能的手和伸出來的膀臂, 並大可畏的事與神蹟奇事, 領我們出了埃及, 將我們領進這地方, 把這流奶與蜜之地賜給我們。耶和華啊, 現在我把你所賜給我地上初熟的土產奉了來。隨後你要把筐子放在耶和華——你神面前, 向耶和華——你的神下拜。」 (1-11節)

舊約學者Von Rad稱這一段話是以色列人的信仰告白, 他們每年藉著朝聖獻上初熟之果時都要如此宣告, 代代相傳。這是提醒猶太人, 神在歷史中保守他們、拯救他們的奇妙作為。

對古代猶太人而言, 五旬節是信仰更新的時機。今天的基督徒對五旬節的認識偏重聖靈的降臨, 卻忽略了猶太教傳統中對神救恩的感恩和更新他們與神關係的這層認識。

猶太人傳統中, 對所獻初熟之果非常講究。他們要獻的土產有七種 (申八8)。猶太人的傳統會把他



◆ 詹正義

們地上這七種土產初熟的部分，用線繫起來做記號，收割時把這些土產另放在一個鑲金或鑲銀的筐子裡，帶到聖殿獻給耶和華神。

今天基督徒在五旬節並沒有獻上初熟之果的儀式（在北美通常在感恩節獻初熟之果），但猶太教的傳統提醒我們，五旬節也應是我們向神獻上初熟之果、感恩的節期。

第三，七七節又稱為「收割節」（出二十三16），這是一個歡樂的節期，申命記十六15：「因為耶和華—你神在你一切的土產上和你手裡所辦的事上要賜福與你，你就非常的歡樂。」這個歡樂不只是在自己家中，也要與寄居和外出的人分享。猶太人的傳統，收割時會留下一部份不收割，給貧窮的拾穗者撿拾，路得記記錄波阿斯的善待拾穗者路得，正是這個傳統。撒母耳記上第二十五章，大衛知道拿八剪羊毛（相當於收割的季節），差僕人去向拿八要求賞賜一些給他 and 跟隨者，理由之一是「因為是在好日子來的」（第8節），也是這個傳統的顯現。

這個猶太人的傳統，也是值得基督徒省思的。我們收割神的恩典，不可只是領受者，也要做恩典的管道，叫有需要者同得耶和華的賜福。

第四，七七節對後來猶太人最重要的意義，是紀念耶和華在西乃山頒佈律法，與以色列人立約的事件。這是古猶太教拉比的傳統。他們認為耶和華在領以色列人出埃及後的第五十日，在西乃山把律法賜給摩西和以色列人，並和以色列人立約，使以色列人在萬民中成為耶和華的選民。

和獻初熟之果時的信仰宣告一樣，這也是紀念耶和華的恩典的節期。雖然在這方面的教導，我們無法認同拉比的解經，但我們還是必須認知他們的「苦心」。

基督教的五旬節（聖靈降臨主日）和以色列人的五旬節（七七節），雖然出自同源，但是實質上的交會點並不多。因為聖靈降臨，我們已經進入一個新的時代，舊事已過，在基督理一切都變成新的了。

（作者是正道福音神學院舊約教授）

封面畫作



活出見證 Living Witness

◆創作/劉瑞義牧師（前台灣基督教會總會總幹事）

2009, acrylic and oil on canvas,

36 x 48 inches

<http://suigii.shutterfly.com>



使徒行傳一章8節：「但聖靈降臨在你們身上，你們就必得著能力，並要在耶路撒冷、猶太全地，和撒馬利亞，直到地極，作我的見證。」

歌羅西書一章28節：「我們傳揚他，是用諸般的智慧，勸戒各人，教導各人，要把各人在基督裡完完全全的引到神面前。」

宣教工作非常重要，傳福音也是基督徒的使命，但是我們常常只注重去傳，而忽略了傳福音者的生命。從以上經文來看，使徒行傳所說「直到地極，『作』我的見證」，意思應是：「直到地極，『是』我的見證」，即傳福音的人本身就是耶穌的見證。「要把各人在基督裡完完全全的『引到』神面前」，「引到present」有顯露、表現的意思，也就是傳福音的人要用諸般智慧、勸戒、教導別人，自己若有這樣的見證就是一個Living Witness。這幅畫是在提醒，當教會致力於傳福音時，不要忽略了宣教者是否能代表基督，作一個基督的活見證。

2010/8/1

《節期的意義》

住棚節

● 詹正義



「住棚節」，希伯來文意思是帳棚，這個節期有七天，猶太人要住在帳棚裡，故中文譯作「住棚節」，雖然今天猶太人守這節期時，不是住在帳棚裡，而是在帳棚裡吃幾餐。

「住棚節」是舊約中必須到聖殿朝聖的三大節期之一（另兩個是逾越節和五旬節），猶太人慣稱為「歡樂節期」，是當代以色列的國定假日。除了一些向猶太人宣教的團體，例如，Christian Friends of Israel之外，一般基督教會都沒有守這節期。不過這節期的意義深遠，值得我們學習。

「住棚節」的規定記錄在摩西五經幾個不同的地方，主要經文出自利未記二十三章39-43節：

你們收藏了地的出產，就從七月十五日起，要守耶和華的節七日。第一日為聖安息，第八日也為聖安息。第一日要拿美好樹上的果子、和棕樹上的枝子、與茂密樹的枝條、並河旁的柳枝、在耶和華你們的神面前歡樂七日。每年七月間，要向耶和華守這節七日。這為你們世世代代永遠的定例。你們要住在棚裡七日，凡以色列家的人，都要住在棚裡，好叫你們世世代代知道我領以色列人出埃及地的時候，曾使他們住在棚裡。我是耶和華你們的神。

尼希米記八章14-17節記錄了猶太人自被擄之地歸回後，守住棚節的實況：

他們見律法上寫著，耶和華藉摩西吩咐以色列人，要在七月節住棚，並要在各城和耶路撒冷宣傳報告，說，「你們當上山，將橄欖樹、野橄欖樹、番石榴樹、棕樹、和各樣茂密樹的枝子取來，照著所寫的搭棚。」於是百姓出去，取了樹枝來，各人在自己的房頂上、或院內、或神殿的院內、或水門的寬闊處、或以法蓮門的寬闊處搭棚。從擄到之地歸回的全會眾就搭棚，住在棚裡。從嫩的兒子約書亞的時候，直到這日，以色

列人沒有這樣行。於是眾人大大喜樂。

住棚節日期是猶太曆7月15日起為期七日，相當於今天的陽曆九月與十月間，日期不確定；2010年是9月23日起，2011年是10月13日起。有趣的是，猶太教中最嚴肅的贖罪日之後五天，接著就是這個最歡樂的節期。

住棚節是猶太人最歡樂的節期，因為是在「你們收藏了地的出產」之後舉行的。聖經提到住棚節多次，特別吩咐他們要「歡樂」（利二十三40，尼八17），在慶祝豐收的同時，更帶有感恩的意義。因為這節期的日期和美國感恩節接近，所以有些美國的猶太人就把這天當作感恩節過。

根據Jewish Virtual Library的介紹，美國猶太人守住棚節的方式，大體上和尼希米的記錄類似。住棚節所搭的棚子至少要有三面牆，用帆布搭造也可以。棚子的大小不拘，只要人可以「住」就可。棚子的屋頂必須用土裡出產的植物搭造，樹枝、麥稈、玉米稈、竹稈等等都可以。鋪造屋頂不可密集，必須疏鬆留有空隙，人從裡面可以看見天上的星星，下雨時雨水可以滲進帳棚裡。帳棚屋頂可以加上彩帶等裝飾，主要以土產為主，如玉米、南瓜等。猶太教的拉比們鼓勵闔家參與帳幕的裝飾，有點類似基督徒家庭裝飾聖誕樹一樣。

解哈拿「在以色列過住棚節」有如下的描述：

走在耶路撒冷的街上，看見不少用塑膠布搭成的棚子，即使在酒店的戶外餐廳也豎立了帳棚。在慶祝住棚節期間，以色列人都捨棄舒適豪華的室內享受，聚在帳棚裡吃喝慶祝。有些人

家的園子也會搭個細小簡陋的棚子，沒有甚麼裝飾。酒店式的餐廳也許會在棚頂鋪上些棕樹葉子，棚內掛些彩帶等閃亮的裝飾，但絕不豪華。（解哈拿，「在以色列過住棚節」，香港：國度復興報，14.11.2004）

住棚節還有歷史的和預表的意義。

1. 紀念出埃及的歷史。「凡以色列家的人，都要住在棚裡，好叫你們世世代代知道我領以色列人出埃及地的時候，曾使他們住在棚裡。」撒母耳記下第七章更進一步，耶和華說，「自從我領以色列人出埃及直到今日，我未曾住過殿宇，常在會幕和帳幕中行走。」「常在會幕和帳幕中行走」，NIV做“I have been moving from place to place with a tent as my dwelling.”意思是，我以帳棚為居所各處移動。聖所和至聖所也是一間帳棚，耶和華就藉這帳棚與以色列人同行。有如基督徒守聖餐「為的是紀念我」，紀念耶穌為我們的受苦流血。住棚節是為紀念以色列人四十年在曠野蒙耶和華引領保守。

2. 提醒現今的虛空，「帳棚」是暫時的，遷徙不定的。舊約的五卷小書卷分別在猶太人的五個節期中誦讀，其中傳道書（虛空的虛空）是在住棚節時誦讀。住棚節提醒以色列人，人生有如帳棚，是暫時的，是不定的。

3. 預表末世的真理。撒迦利亞書十四章16-19節預言在耶和華的日子臨到時，「所有來攻擊耶路撒冷列國中剩下的人，必年年上來敬拜大君王萬軍之耶和華，並守住棚節。」守住棚節的意義，學者解說不一，或認為住棚節是歡樂的節期，所以在此表示，在耶和華日子臨到時的歡樂。也有認為住棚節為紀念曠野四十年有耶和華同在的曠野生活。不過，從「帳棚」這個字和神學含意闡釋，住棚節所預表的真理，是基督教核心信仰之一。

a. 耶穌道成肉身「住在我們中間」（約一14）。原文可譯作「搭帳棚在我們中間」。保羅說：「如今活著的不再是我，乃是基督在我裡面活著。」道成肉身帳棚就在我們裡面。

b. 在新天新地中，「神的帳幕在人間，祂要與人同住」（啓二十一3）。舊約會幕（帳棚）所預表的，在此完全應驗，也是住棚節在永世中的實現。☞